

„NE BÁNTSD A
MAGYART“

Zrinyi

MURAKÖZ

„Adassék tisztelet
a katoná
eszménynek“

Zrinyi-felirat

Előfizetési ár: fél évre 5.— P.
Kiadóhivatal: Horthy Miklós-tér 6.

Csáktornya, 1942. november 13.

Politikai hetilap.
Megjelenik pénteken.

Szabotőrök

kezei dolgoztak Muraközben a nov. 7-én történt vasuti merényletnél, hogy izgalmat, félelmet, zavart és fölfordulást keltsenek Muraköz lakosságának körében.

Gaztetükkel úgy gondolták, hogy borzalmas gonoszságuk a mérgezett törnél is veszedelmesebb sebet ejt majd a muraközi nép szívében és halálfélelmet zúdít a tömegekre, mert ime az idegen szabotőrök és csöcselék hordalékainak gaztetei ide is eljutnak már.

Az egész ország közvéleménye mély megvetéssel itéli el a történeteket és tudja hogy a szabotőrök előbb-utóbb megkapják méltó büntetésüket.

A magyar közvélemény eddig is kivetette magából a legkisebb salakját is minden olyan megmozdulásnak, amely a szabotálás legkisebb árnyékaként ütötte fel fejét.

Nem beszélhetünk megtévedt vagy a nyomorból kiemelkedni akaró egy-néhány emberről, akik az idegen pénz hatalmába kerítve szabotáltak és munkájuk végeztével jobb és könnyebb életet gondoltak maguknak biztosítani, — hanem valóságos bünszövetkezetéről — galád hazaárulásról. Nyíltan beszélünk!

Muraköz népének arra kel törekednie, hogy minden gyanus elemet magától távol tartson és kitaszítson.

Nem tudjuk eléggé hangoztatni, hogy a magyar közvélemény a legsúlyosabban ítél a megtörtént eseményekkel kapcsolatosan.

Muraköz értelmes népének tudnia, éreznie kell, hogy a magyar közigazgatás a legszigorúbb és legerélyesebb megtorlással él, — bárki legyen az e hazában, — aki a most folyó nagy világharcban itthon a heroikus munkát a legcsekélyeb mértékben is veszélyezteti.

Éppen azért a legerélyesebben utasítson el magától minden hozzá beférkőzni szándékozó idegen elemet és szolgáltatson minden gyanus egyént a hatóság kezeire, hogy példátadóan megtorolhasson minden államellenes cselekményt az államhatalom.

Rendkívüli idöket élünk és kötelességeink is fokozottabb mértékben lelkiismereti és becsületi ügyvé teszük, hogy annak a hatalomnak, amelynek szervezete élet és vagyonbiztonságunk felett örködik, — segítségére legyünk és munkáját támogatva megkönyítsük.

Mindenkinek tudnia kell és éreznie, hogy a magyar állampolgárnak jogai mellett ilyen rendkívüli idökben felelősségteljes kötelezettségei vannak, — még a legerélyesebb és a legszegényebb embernek is.

Nem tudjuk eléggé hangsúlyozni, hogy nem az egyéni érdekés személyi ügy az

Alias merényletterv a római gyors ellen

amelyet 40 perces késése mentett meg a tömegkatasztrófától amely 7-én 23 óra 15 perc. a Csáktornyáról előzetes engedéllyel kiinduló vegyestherovonat, mert a gyors késett, — a 42. sz. örház után körülbelül 700 méterre, — kisiklott.

A kisiklást a pályatesten mintegy 40 méter hosszúságban felszedett és szétolt sínpar okozta.

A szabotőrök az összeerősítő lapokat lecsavarták és három akác rud segítségével a sínparokat széjjeltolták. Így a szerelvény a vasutonálról a kb. 2-8 m. mély árokba zuhant. A mozdony, paklikocsi és kilenc teherkocsi összeroncolt. A mozdonyvezető meghalt, maga alá temette a földre furódott mozdony. Holttestét csak vasárnap délután tudták kiemelni és Csáktornyára szállítani. A futó és a vonatkísérő kisebb zuzódást szenvedett.

A szerencsétlenség színel: ére azonnal kiszálltak a hatóságok. A merénylők munkája szakavatott kezekre vall.

A közben megérkezett gyorsvonal utasai átszállással segélyvonattal értek be Csáktornyára.

A tehervonat szállítmánya gabona, textil, papir, szén és vasáru volt. Hozzávetőleges becslés szerint körülbelül 80 q gabona szóródott széjjel.

A gyorsvonal a 40 perces késéssel nagy tömegkatasztrófától mentesült.

Vajjon a gaztettet elkövető szabotőrök számmal az ártatlanul kioltani szándékolt emberlétekel, családapák és anyák elvesztésével, árva szavaival, de egyébként is az átutazó külföldi utasok élet és vagyonbiztonságáért erkölcsi felelősséget vállaló magyar államhatalommal szemben, hogy csorbítsák annak tekintélyét és megbízhatóságát?

Reméljük hogy a szabotálók kézrekerítésében minden magyar polgár teljes tudásával és erkölcsi felelősségérzetének tudatával a hatóságok segítségére lesz.

Hősök emlékére
Mindenszentek napján

Mindenszentek napján bensőséges kegyeleti tel áldozott a hősök emlékének a drávaszentmihályi temetőben a hősök sírjánál a csáktornyahelyorség és Csáktornya közönsége.

Az ünnepségen az áll. tanítóképző-intézet kiküldött szónoka Barabás Győző gyak. isk. tanár mondotta az ünnepi beszédet. Magasan szárnyaló beszédjében először a csáktornyai temetőben nyugvó hősökről emlékezett meg, s a többek között ezt mondta:

Több mint husz éve annak, hogy ezen a napon elzárandokolunk erre a helyre is, a temetőnek ebbe a részébe, ahol ezek az egyforma, egyenes sorokban ázott sírok terülnek, ahol százhúsznyolc világháborús hősi halott holtteste nyugszik.

Kik voltak ezek a hősi halottak? Ki volt ez a 128 hősi halált szenvedett vitéz? Katonák! Vitéz, hős katonák voltak! Magyarok, muraköziek, németek, horvátok, szlovének, muzulmán horvátok voltak! Mindegyik más és más nyelven beszélt, s mégis milyen szépen megférnek egymás mellett a sír mélyében. Amilyen szépen rendben egymás mellett fekszenek itt előttünk, éppen olyan szépen egymás mellett váll válltva együtt is harcoltak kint a végtelen orosz mezőkön, a szerbiai hegyeken, Doberdó poklában; együtt harcoltak, igen együtt harcoltak mindnyájan szent hazánkért, a szebb boldogabb jövendő Magyarorszáért. Ezért ami mindnyájunk halottai. Ezért mindnyájan a mi hősi halottaink ők!!

Kedves magyar és muraközi testvéreim! Földi életüket nem ismerjük. Épen olyan küzdő dolgos emberek voltak mint mi. Békében, boldog-

ságban szeretetben éltek családjukkal mint mi. Egy napon aztán felkerekedtek, otthagyták a békes családi otthonát, a szántóföld barázdáit, a műhelyek padjait, kis városuk csendjét, faluikat városaikat, ahol az isten napja először sütött, ahol a csillagos ég először mosolygott, ahol először érezték az anyai csók melegét. Azután megkezdődött a végtelen szenvedések láncolata, — éhség szomjúság, napok hetek hónapok vizes sáros fagyos árkokban. Körülöttük és felettük ágyuk dörögése puskák ropogása, gránátok zúgása géppuskák kattogása szuronyok csattogása beteges nyoszorgása haldoklók börgése... Tüzesó vérzuhatag, égszakadás földindulás, a halál!! Körülöttük és felettük a halál anyagla lebegett s ők mégis mentek nem, rohantak előre, a halálba amíg a halalos sebet megkapták s itt körülünkben lehették ki nemes áldozatos lelküket.

Majd az idegen, ismeretlen helyen nyugvó csáktornyai és Csáktornya környéki hősökről szólt: Kedves keresztény magyar és muraközi testvéreim! Amikor ezekről az itt, előttünk fekvő hősi halottokról emlékszem meg, valami a szívembe markol és azt kérdezteti, azt mondatja velem: Ó, ti drága, kedves hősi halottak, ti itt pihentek, itt aluszátok örök álmotokat, itt várjátok a feltámadást, de hol pihennek azok a csáktornyai buzái, batványi, drávaszentmihályi stb. Csáktornya környéki hősi halottak akik az első, most már a második világháborúban haltak meg a hazáért?

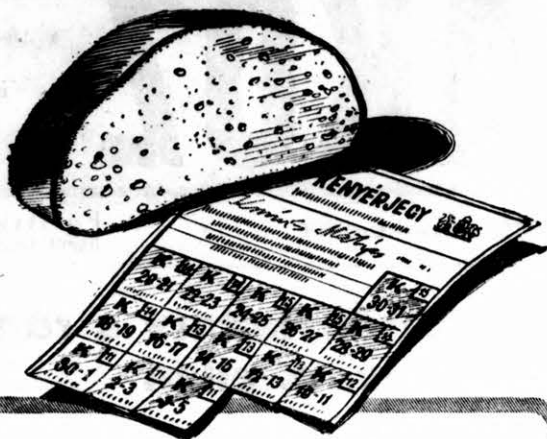
Ó, ti áldott magyar és muraközi katonák! Ti ézerszer áldott magyar hősök hősei, akiknek még az a jutalom sem adatott meg, hogy itthon, abban a földben, annah a rögnek amelyen alusz-

első, hanem a közület, tehát a közért vagyunk, azért dolgozunk, — azért a magyar közületért, amely Középeuropában mindezekig nyugodt, példás és mintaszerű volt.

Keresztény nemzeti önértetünk és magyar mivoltunk nem engedheti egy pillanatra sem, hogy bármily oldalról és bár-

mily irányból indított szabotálási kísérletek üssék fel fejüket Muraközben. A legerélyesebb elfojtására és végleges kiirtására Muraköz minden polgárának, — amíg a nép magát Zrinyi utódának vallja, — balláran és hősi elszántsággal harcba kell szállnia.

Rode Imre



Takarékosan!

Akárcsak a mindennapi kenyeret, takarékosan kell fogyasztanunk az értékes villamos áramot is. Elavult, legyengült körték haszontalanul pazarolják! Helyükbe takarékos, jobb világítás való:

TUNGSRAM
KRYPTON

szátok örök álmotokat, amelyért annyit de annyit szenvedtetek és elviseltetek! stb. Beszéde könnyeket csalt ki a hallgatóság szeméből. Szem nem maradt szárazan.

Utána a katonaság részéről a parancsnok helyezte el koszoruját a hősök sírján. Koszorút helyezték még: a népiskola, a polgári iskola, a kereskedelmi középiskola és Csáktornya nagyközség nevében Herlics Mátvás pénztárnok.

Az ünnepséget a tűzoltózenekar gyászdalok előadásával fejezte be.

1 szó

mint száz:

ne gondolkozzon soká, mert az idő szalad! Közeledik az **Állami sorsjáték** húzása, melynek **főnyereménye 40.000 P.**

EZENKIVÜL MÉG:

20.000 P 10.000 P
2x5.000 P 4x2.500 P
6x2.000 P és 33x1.000 P

és még számos kisebb és nagyobb nyeremény, melyeket mind készpénzben fizetnek ki.

Huzás december 4.

Gyűjtsünk ágytollat a Vöröskeresztnek

Vitéz gróf Teleki Béla, Zalavármegye főispánja mint a zalai Vöröskereszt választmányának elnöke, valamennyi zalai Vöröskereszt Fiók vezetőségéhez hazafias felhívást intézett, hogy a Zalaegerszegen felállított honvédkórház részére átadott vöröskeresztes hadikórház felszerelésének

kiegészítésére nagyobb mennyiségű vánkostollat gyűjtsenek.

Sebesült honvédeink, kik értünk áldoztak vérüket s talán egyik-másik egész életén át viselni fogja testén hősi magatartásának következményeit, valóban megérdemlik, hogy súlyos betegségeikben, súlyos sérüléseikben megfelelő ápolásban részesüljenek. Tudjuk azt hogy orvosaink vöröskeresztes ápolónink, erejükön felül mindent elkövetnek, hogy sebesült vitézeink minél jobb ápolásban részesüljenek, de ez nem elég, szükséges még a nagyközönség támogatása is, mert hiszen nem lehet mindent az államtól követelni, amelynek elsősorban az a gondja, hogy a harctéri katonákat lássa el minden szükségességgel.

Muraköz népe a felszabadulás óta oly sokszor megmutatta, hogy helyén van a szíve, hogy derék honvédekért, kiknek békés életüket köszönhetjük, minden áldozatra kész, és meg vagyunk győződve, hogy ezuttal is az elsők közt lesz, akik derék honvédeinknek segítségére sietnek s nem fogja engedni, hogy hőseink bármiben is hiányt szenvedjenek.

Az ágytolladományok leadhatók Csáktornya a Vöröskeresztfióknál, a Bajtársi Szolgálatnál és a MANSz csoportnál.

Almagyűjtés a sebesült honvédeknek

Nemrég megírtuk, hogy drávaadiós, Drávaoltár és Drávaaszilas községek nagyobb mennyiségű almát ajándékoztak sebesült honvédeinknek.

Ez a három község jó példával járt elől a többiek pedig siettek követni őket.

Ujabbán a következő községek küldték be adományait a Bajtársi Szolgálathoz sebesültjeink részére.

Stridóvár, Vashegy	672 kg
Stridóvár, Rácanizsa	1.455 kg
Miksavár	500 kg
Cseresnyés	200 kg
Kotor	240 kg
Perlak	200 kg
Drávamogyoród	500 kg

Összesen 3.767 kg

Az almákat a Bajtársi Szolgálat hölgyei át-

válogatták, az egészségeseket becsomagolják és elküldik Szombathelyre a honvédkórházba, a hibásakat pedig szeletekre vágják, megaszalják és a télen kompótnak fogják felhasználni sebesült vitézeink részére,

Ezzel Muraköz lakossága máris több mint egy fél vagon almát ajándékozott sebesült vitézeinknek s ismét megmutatta hogy a hazafiaságban és vitézeink szeretetében nem szorul iskolára.

A Bajtársi Szolgálat hölgyei a nemes ajánlókhoz legmelegebb köszönetüket fejezik ki.

Ha öszre vagy téltre jól fel akar ruházkodni, keresse fel

VUGRINECZ konfekció kereskedését

ahol a nagy választékban a legnagyobbtól a legkisebbig vannak

öltönyök, felöltők és télikabátok

Vugrinecz János
konf. keresk. - Csáktornya
Szent László tér 8

A MÉP HIREI

Vitéz Horváth Ferenc ny. vezérőrnagy a perlaki kerület országgyűlési képviselőjének látogatása

Mint már megírtuk, vitéz Horváth Ferenc ny. vezérőrnagy, országgyűlési képviselő, a múlt héten lezajlott Zrínyi ünnepségeken megjelent a Vitézi Rend képviseletében.

A perlaki kerület szeretett képviselője az alkalmat felhasználva, hétfőn november 2-án, Perlakon nagyszámu hallgatóság előtt pártértekezletet tartott, amelyen részletesen beszámolt az ország bel- és külpolitikai helyzetéről. Beszédét nagy figyelemmel hallgatták és sokszor szakították félbe éljénzzel és tapssal.

Az értekezlet befejezése után az országgyűlési képviselő közvetlen beszélgetés közben megállgatta kerületének panaszait és kéréseit.

Vitéz Horváth Ferenc e hét folyamán kerületének több, nagyobb községeit, köztük szülőföldjét, Dékánlávát is bejarta. Mindenütt nagy szeretettel és lelkesedéssel fogadták.



A honvédség téli ruhagyűjtési akciónak végleges elszámolása

Egyik legutóbbi számunkban már beszámoltunk a honvédség részére adományozott ruhadarabokról, ezuttal pedig a begyűlt készpénzadományok számadását közöljük:

A járás területéről a következő készpénzadományok folytak be:	
Drávaszentmihályi körjegyz.	240:30 P.
Drávavásárhelyi körjegyz.	523:22 P.
Belicai körjegyz.	425:34 P.
Muragárdonyi község.	277:06 P.
Hegedűs főhadnagy ellen-nyugtája	20:36 P.
Hegedűs főhadnagy ellen-nyugtája	200:28 P.
Mikszávi körjegyz.	221:44 P.
Bottornyai körjegyz.	60:— P.
Csáktornya vidéki körjegyz.	491:34 P.
Csáktornya város	1679:38 P.
Drávanagylalusi körjegyz.	201:32 P.
17/2 pót század tisztikara	180:32 P.
Lepecsételt csomag Csáktornya és Szász kö	542:44 P.
Összesen	5.062:48 P.

Ebből kiadás:

Bevásárlás Gráner gyárban	500:— P.
Bevásárlás King gyárban	2.270:68 P.
Összesen	2.770:68 P.
Maradvány készpénzben	2.291:80 P.

Ezt az összeget átutalták a M. kir. Központi Ruhatár Budapest, szám-lájára a honvédség téli felszerelése céljából.

A gyűjtés minden tételénél azt látjuk, hogy az összegek fillérekkel végződnek, ebből az következik, hogy még a legszegényebb emberek is, — akiknek nincsenek pengőik — szívesen áldoztak fel utolsó filléreiket a nemes célra. Bizonyára „voltak az adakozók között gyermekek is, akik uzsona-

vagy egyéb filléreket tettek a haza ol-tárára.

Muraköz, a csáktornyai járással az élén, a felszabadulás óta, mindig helyen volt. Ha ki kellett mutatni a hazafias érzést, ezres tömegeivel tüntetett az édes magyar haza mellett, ha pedig áldozni kellett a hazáért, szíve és tárcája — mint most is — mindenkor nyitva volt.

Hős honvédek ott a messze távolban, védjétek minden erőttökkel ezt a hazát, mert tudnotok kell, hogy az itthon maradt testvéreknek Ti vagytok az eszményképe, szívük csak értéket dobog és minden áldozatra kész.

A nemes adakozóknak, a gyűjtést sok fáradsággal intéző MANSZ és Bajtársi Szolgálatos hölgyeknek a haza és a szent cél nevében legmelegebb köszönetüket mondjuk! Az elért szép eredményt szolgáljon buzdítással a jövőre nézve!

Egy embercsempészt és társát internálták.

Fischer József, zsidó vallású, volt jogoszláv adóhivatali tisztviselő, alsó-domborui lakos, rokonát Hercer Miksa Gyulát akarta Horvátországból átsempészni Magyarországra s e célból egy községi tisztviselőt akart megvesztegetni bizonyos okmányok beszerzése végett.

A becsületes magyar tisztviselő színelig belement a vesztegetésbe, de kellő helyen megtette a feljelentést s így Fischer Józsefet és Hercer Miksa Gyulát letartoztatták és bekísérték a perlaki fősolgabírószákhöz, ahol azonnal megindították ellenük az internálási eljárást s már el is indították őket a budapesti elosztóba.

HIREINK.

— **Személyi hír.** A Kormányzó Ur Ófö-méltósága Péterffy Andor m. kir. honvéderőnagyt alezredessé nevezte ki. Ehhez a kinevezéshez legszívesebben szerencsekívánatainkat fűzzük.

— **Nemzetvédelmi Kereszt adományozása.** A Kormányzó Ur P. Murai Frigyes tartalékos táborigaznagynak a csáktornyai helyőrség lelképítőtanárának a Nemzetvédelmi Keresztet adományozta.

— **Tűzvész Határőrső.** Nov. 1-én Határőrsőn Knechtl Mihály gazdálkodó pajtására ellenséges gyújtóléggömb esett. A tűz gyorsan terjedt, bár a tűzoltóság munkáját akadályozta a vízhiány, mert a vizet hordókból kévsze tudták csak szállítani. Elégett a hajta, istálló és gazdasági felszerelés, a ház és termény szerencsére megmaradt. A kár körülbelül 30.000 pengő, amely még biztosítás útján sem térül meg.

K É R E L E M!

A Bajtársi Szolgálat hölgyei felkérjük a közönséget, szíveskedjék a harctéri és a kórházban fekvő sebesült honvédek részére könyveket, folyóiratokat ajándékozni. Minden legkisebb adományt köszönettel fogadunk!

Szappan megtakarítására

kiválóan alkalmas a Haidekker-féle „Holló” védjegyű terpentines kéztisztítópó, a százeves gyár kiváló szere, ami a különösen az erősen beszennyezett munkáskezeket tökéletesen tisztára mossa, e célra tehát jobb, mint a szappan. A mai szappanhány mellett egyetlen háztartásban, műhelyben, irodában sem szabad a Hollópórnak hiányozni. Csak a lekte „Holloval” és a Haidekker névvel valódi. Minden üzletben kapható. Kereskedők részére szállítja: Haidekker Pál Gözszappangyár Rt. Kaposvár. Ugyanott szappanok és mosószer is megrendelhető.

A PERLAKI JÁRÁS HIREI

(Saját tudósítónk jelentése.)

— **Elítélt árdragító** özv. Golombos Lipótné drávi darálómalom tulajdonost 3 napra itélték, mert a darálás után szedett vámot zugban értékesítette.

— **Disznóhízlalás a közellátás részére.** Perlak nagyközségben 300 darab hizót hizlalnak a gazdák az ország közellátásának biztosítására, a községi szükségleten felül. Ezen hizókat a gazdak szerződésileg kötötték le a közellátás minisztérium részére.

— **Tanügyi kinevezés.** A szombathelyi m. kir. tankerületi főigazgató Novák Delinke katori áll. tanítóntól, a csáktornyai áll. polgári iskolához rendes tanórnóvé nevezte ki.

— **Tisztifértekezlet Kotorban.** A perlaki járás fősolgabírája Kotor nagyközségben, a kaszinó helyiségében, járási tisztifértekezletet tartott a járás vezetője gyűjtői részére.

— **Eljárás a zugárosok ellen.** A perlaki csendőrség özv. Csonkás Györgyné és Baranacsics Ignác perlaki lakosoktól az engedély nélküli szállított hizott libákat, nagy mennyiségű tojást és vajot elkobozta és azt Perlak község előjárósága értékesítette. Az árdragítók, csempészek már kezdenek félni a csendőrségtől, amelynek erőlyes eljárása végre megfogja szüntetni a szegény emberek kifosztását.

— **A perlaki nagyvendéglő bérelte.** Perlak nagyközség tulajdonát képező nagyvendéglő és szállóépület Gudlin Lőrinc murakirályi nagykereskedő vette ki bérbe és 1943. jan. 1-ével nyitja meg vendéglátó üzemét.

— **Árdragítási tárgyalás.** Visnics János Hombár albizományos, perlaki lakos ellen, az árdragítási bűnügyében, 1942. november hó 13-ára tüzte ki a tárgyalást a perlaki kir. járásbírószághoz.

— **Levente hírek.** Alsómuraköz összes községeiben megszervezték már a Levente egyesületeket és azok ünnepélyes keretek között meg-

ORION
RADIO
TÜT

ORION är mer än ORION

Naturligtvis vet Ni, att ORION är den moderna radion. Ni också, att ORION är den grekiska forntida med jättelika kraftresurser. — Förstn... Bakom den moderna radion... är den fullständiga vetenskap...

Igy hirdetik Svédországból

az ORION RÁDIÓT. Külföldön is tudják a rádióhallgatók, hogy a háromtűjes védjegy a minőség és haladás márkája.

Pris kr. 435:—
Ungerakt fabrikat.

355

Hör och se
ORION
— det avgör Ert val

SVENSKA ORION FÖRSÄLJNING S A B, STOCKHOLM

alakultak. Nagy nemzetnevelő munka folyik minden kis községben és nincs már olyan levente, akinek ne lenne levente sapkája és ne menne szívesen a levente foglalkozásokra.

SPORT

Szäktornyai ZTE. — MPSE. Budapest 3:2 (3:1)

Alacsony színvonalu játék amit még fokozott a gyenge szükségjártékezető, tekintve hogy a kijelölt játékezető nem érkezett meg. Csäktornya góljait Benkő I. rugta.

A sportközönség nb. figyelmét szeretnénk a legutóbbi sportmérkőzésekkal kapcsolatosan felhívni. Bizonyos hogy a fozbal mérkőzések még a legjämörabb idegzetueket is izgalomba hozzák, — hát még a vérbeli drukkereket! Ez az izgalom azonban nem ad meg annyi szabadságot illetőleg szabadoaságot, hogy akár a játékosokat, de legfőként a játékezetőt személyében támadják és sértő kifejezések özőnével sportszerütlen magatartást tanúsítson a közönség, különösképp bajnoki mérkőzések alkalmával. Elsősorban a legnehezebb ügy elé állítja a csapatot, amelyért szurkol, a sportgyesület vezetőséget, mert a mérkőzés félbeszakítása pontveszteséget jelent. R—e.

Gyomorhajós? Vesebajos?

Tartson ivókurát!

A TERMÉSZETES SZÉNSAVAS

PETÁNCI GYÓGYVIZ

üdít — gyógyít

FŐRÁKTAR:

MURASZOMBAT, Lendva u. 2.

— TELEFON: 68. —

MEGYIMURJE

Preplatna cena: 5.— P. na pol leta.
Vuredništvo: Horthy Miklos-tér 6.

Csáktornya, 1942 novembra 13

Politički tjednik
Zide saki petek.

Zločinačke roke

su se zdigle v Megyimirju. Novembra 7-ga su čuga zrušili zato, kaj su šteli megyimurskoga naroda splašiti, stirati v strak, napraviti bunu i obrnuti napak zakonskoga reda.

Mislili su, kaj bo strašen zločin, da mu ga para nega, zaigfital srce našega megyimurskoga naroda i bu v njem zbudil smrtnoga straha, stem, da su stranjske zločinačke roke dosegle i do Megyimirja.

Celi orsag se zgraža i grdo sodi ovo prokletu delo i sigurni smo, da bodo te prosti i peklenski zločinci čim predi došli pred sod i dobili zasluženo štrofa.

Magyarski i megyimurski narod je i do ve hitil vkraj od sebe se takše ljudi, štéri očeuju rušiti mira v narodu i zakonskoga reda. Takši ljudi med nami, nemreju živeti niti jen den.

Neje to reč za takše ljudi, štéri su mortu bili v velikom siromaštvu, pak su si mortu s stranskimi penazi šteli stvoriti bolše življenje, nego to je prosta zločinačka banda, prez sakoga dušnoga spoznaja, nepriatelji naroda i domovine.

Govorimo otprto!

Megyimurski narod se mora trsiti odhiti od sebe se sumlive ljudi, odvnuti sakoga, što ne dela pošteno za narod i domovinu. Nemremo dosti naglasiti, da magyarski narod najoštreše odsodi te peklenske zločince.

Megyimurski razumen narod mora znati i čuti, da magyarski sodi najoštreše odsodiju sakoga - što god bil - v ovoj domovini, što bi naroda sprečaval i mešal v njegovim danešnjimi teškimi posli. Zato treba odvnuti od sebe sakoga, što se mota koli človeka i oče s slatkimi rečmi nekai zazvediti. Takše ljudi je treba prijaviti vlastima, da dobiju poštenoga štrofa za svoje protidržavno delo.

Vremena su zvunredna, dužnosti su nam denes čuda vekše. Sakomu človeku je dužnost, da čuva onu vlast, pod obranom štere živi i da čuva državno ime, štéri je sih nas, i da se semi silami potpomaže delo vlasti.

Saki človek mora znati, da denes nosi saki, makar i najsiromaškeši človek veliku odgovornost i v tem zvunrednim vremenim ima saki človek čuda više dužnosti.

Nemremo dosti naglasiti, da denes ne smeti misliti samo na samoga sebe, nego prvo je narod, to smo si skup, za to delamo si i za onu domovinu, štéra nam tu v Srednjoj Europi navek davle mirno i pošteno življenje.

Krščeniki smo. Naše dušno spoznanje i magyarsko narodno čuvstvo nesme nam dozvoliti, da bi tu v Megyimirju

NAJNOVEŠI GLASI

Nemška soldačija zašla v neokupirano Francosku

(O.F.J.) Pariški radio je v sredu v jutro dal na glas, da su nemške trupe dobile zapoved, da naj marširaju nutri v

neokupirano Francosku za to, da stem obraniju francosku zemlu.

Hitlerov glas maršalu Petainu

Isto pariški radio dale veli, da je Hitler dal glasa maršalu Petainu, da oče

skup s francoskim narodom i francoskom soldačijom obraniti francosku zemlu.

Hitler je govoril!

Na spomenparadi Narodne Socialističke Stranjke je v velikom govoru pripovedal političkoga i taborskoga položaja.

19 let je tomu, kak je v Nemškoj Narodna Socialistička Stranka glavu zdigla. Toga dneva, novembra 9-ga, se sako leto zideju v Münchenu oni stari pajdaši Hitlerovi, štéri su znjim prvipot išli, da obraniju svoju domovinu. i sako leto je nemški voditelj Hitler na te den pohodil. Tak je i letos došel, da pozdravi svoje pajdaše i da njim reče ovo:

Da nesmo mi 1933. leta došli do vlasti i denes bi Nemška bila siromaška država, z ma-

lom soldačijom i s čuda delavci prez posla, a v isto vreme se na istoku zdigavala velika masa štéra je samo jeno mela pred sobom da zruši ovu slabu i siromašku Europu.

Nega naroda na svetu, štéri bi tulko dostigel, kak nemški narod v celoj povesti nega para tomu, kaj smo mi črez tri leta napravili. Bile su velike poteškoše, ali smo je preladali. V Narviku smo z malom soldačijom čuda postigli zato, kaj smo meli čvrstu volu.

Nepriatelji Europe

Dale pripoveda, da su nepriatelji Europe mednarodni i židovski kapitalisti. Na čelu njim stoji predsednik Roosevelt. V prvom svetskom taboru je Nemška morala prepasti, kajti neje bila dobro organizirana. Ali naj si nepriatelji ne misliju, da je to i denes tak. Što si to misli, on nezna, kak smo mi denes jaki. Veli dale: poglednite si kak je prinasa država vredjena, kak prinasa polodelec živi i onda prespodbite to z onim kaj ste vidli tam prek v Rusiji, kak sovjetski polodelec živi i onda rečite meni, štéri su bole pošteno postupili z narodom. Još je ne došel človek z Rusije, štéri bi reknel, da je tam dobro. A se to delaju oni, štéri se boriju samo za privatni kapital i glediju samo svoje žepe i tak bi šteli

ravnati celoga sveta.

Pred par dni je Eden, engleski ministar reknel, da oni znaju vladati. Vladati neznaju, nego siromaške narode plindrati. Jenu državu za drugom su zrušili, jenoga naroda za drugim su splindrali i to su pokazali i ve v drugim svetskim taboru. I v tem su si jednaki, tu nema rezlike Mala grupa penecitih ljudi oče ravnati celoga sveta. Tak su šteli i 1918. leta z Nemške napraviti provinciju. Nega bilo meštrije nega bilo trgovine Ali danešnja nemška je druga. Ja ne poznam to reč „predati se“. Zadnja reč je navek bila moja. Naj znaju naši nepriatelji, da ja nabom položil oružje za 5 minot pre rano, nego rajši za pet minot potli.

Kak stoji tabor

Dale govori za danešnji tabor. Veli da je višepot ponudil mira, a nepriatelji su rekli, da zbog svoje slabosti ponuju mira. Denes toga više nega, denes je vreme borbe do skrajnosti, samo ne kak nepriatelji misliju. Sovjetski taborski glasi veliju, da su na Istočnom morju vništeli tulko nemških ladji, kulko mi pred taborem se skup nesmo meli. Sovjetska soldačija nam je vništela tulko divizije, kulko mi nebi mogli postaviti. Oni navek pobeđuju navek nas preladaju, a poleg to-

mi smo došli Kaukazije.

Nepriatelju je ne prav, kaj ja navek ono delam kaj se niemu ne vidi. Oni navek napadaju na sredini fronte, a ja sam došel do Stalingrada zato, kaj sam štel zajti do Volge, da tam zaprem se vožnje po vodi i železnice, med njimi i vožnju petroljoma. Tam se zide se zrnje z Ukrajine i Kubana i onda se vozi nutri v orsag. Se to smo zaprli i su vožnju taborskoga matriala. Tam je velika vozna centrala, nju smo šteli zav-

stranjski ljudi, od štere god strane probali kakše zločesto delo, i stem škodili narodu. Takše ljudi je treba najoštreše zagnjesti

i vun skoreniti z Megyimirja i ov narod štéri se drži za odvetke Zrinyiove soldačije mora i v tem biti na prvom mestu.

zeti i dobili smo ju.

Neprijatelj ve tak dela, kak da bi nas štel napadati. Naj samo dojde. Bode skrvali i za tem dojdemo mi na red. Neprijatelj ne stoji na drugi strani Evrope, kak je kamil, a meni sponašaju neprijatelji, kak ne tiram dobru taktiku, kak je to hudo bilo, kaj smo englezje pretirali z Evrope, prem da su meli 1.000.000 soldačije proti nas. Kak je hudo, kaj smo došli do Narvika, do Kirkenesa, do Stalingrada, kak je hudo, kaj smo zavzeli Ukrajinu, i Kubana, de ga največ zrnja na svetu i čuda taborskoga sirovoga matriala i kaj

Naša budućnost

Vtem taboru ne smo sami. Cela Evropa ide z nami. Taljani, magyari, finci, horvati, slovaki, spanjolci, pošilaju svoje dobrovolce, a k tomu se k nam prikupila i svetka velka vltast, Japanska. Japanci su po američkom glasu navek biti, a poleg toga su Ameriki zavzeli su gumiju, velke rude, petroljomske zdence, fabrike, velike zemle i

Mir mora biti pravi mir

Negda, za prvoga svetskoga tabora, za nemškim cesarom neje stal narod, a denes za menom stoji najbolša i največša organizacija na celom svetu. Zlato nemamo, ali imamo delavne roke i delo, a to je više vredno od zlata. Kaj hasni amerikančam, kaj su njim kase pune zlata? Jena fabrika gumije bi njim više hasnilo, kak celo njihovo zlato. Mi pak imamo matriala, prem ve, da smo čuda toga zavzeli.

Dokrajni račun pobiranja zimskih stvari za naše honvede

V jenim zadnjim broju naših novin već smo dali na glas kaj su zimskih stvari naši ljudi darovali našim honvedam, a ve pak damo računa za gotove penenze, štere su nabrali za pomoć soldačije.

V našem jarašu su se nabrali ovi penenzi:

Drávaszentmihály notarijušija	240 P. 30 f.
Drávasvárhely notarijušija	523 P. 22 f.
Belica općina	425 P. 22 f.
Muragárdony općina	277 P. 06 f.
Hegedús főhadnagy nabral	20 P. 36 f.
Hegedús főhadnagy nabral	200 P. 28 f.
Miskavár notarijušija	221 P. 44 f.
Csáktornya zvunjska notarijušija	491 P. 34 f.
Bottornya notarijušija	60 P. — f.
Csáktornya varaš	1679 P. 38 f.
Drávanagyfalu notarijušija	201 P. 32 f.
17/2 honvedski oficeri	180 P. — f.
zapečaćeni paklec Csáktornya i Szászok	542 P. 44 f.
Se skup	5462 P. 48 f.

Od toga se potrošilo:	
kupleno u fabriki Graner	500 P. — f.
kupleno u fabriki King	2.270 P. 68 f.
ostane	2.770 P. 68 f.
	2.291 P. 80 f.

Pobirajte perje za Členi Kríž

Vitez grof Teleki Béla veliki išpan Zalavarmegyije, kakti predsednik Zalavarmegyinskoga Členoga Kríža, je vundal poziva sim varmegyinskim Členim Krížam, da naj pobiraju perje za vanjkušje za honvedskoga taborskoga špitala, šteroga je Členi Kríž v Zalaegerszegu postavil i prek dal soldačiji.

Naši ranjeni vitezki honved, šteri su za nas alduvali svoju krv i nešteri do mrti črez celo življenje nosil na svojem telu zlamenje svojeoga junaštva, su bormeš zaslužili, da njih v njihovom teškom betegu v njihovimi teškim ranami, podvornimo, kak najbolje. Znamo dobro, da naši doktori, naše vertarice Členoga Kríža, prek svojih sil alduju se, samo da bo našim ranjenim vitezam čim bole, ali to neje dosta, k tomu je treba išče i naša pomoć, im nemremo zahtevati se od države, štera ima velku brigu stem, da prepravi se za one naše vitezje, šteri se teško boriju za nas, na fronti.

Megyimurski narod je, potli oslobodjenja, tulkoop pokazal, da mu je srce na mestu, da je prepravlen alduvati se za naše dične honvede, šteri se teško boriju za nas i alduju svoju krv i

smo zapri na Volgi su vožnju.

Englezi su bili blizo naše granice, a de su ve v Afriki su negda došli napre, ali išli i nazaj Preladal bo on, što bo dal zadnjega hipa, a to bomo mi.

Churchil je v zimi 1939—1940 rekel, da je pitanje podmornic rešeno. Englezi su vtopili više naših podmornic, nego smo mi meli. Med tem naše podmorne ladje lepo plavaju po morju i do ve su vtopili neprijateljske ladje od prek 20 milijon ton.

Naša budućnost

drugo sega.

Zato — veli Hitler — imam velko vufanje v budućnost. Lanjsku jaku zimu smo pretrpeli, prem da smo se je ne nadjali, a na letošnju smo čuda bole prepravleni. Lanjski hip nas je ne doli vudril, nego objačil. De god bo naša fronta, bomo znali braniti se, ali i vudriti.

Ov tabor ide za celo Evropu. Za to se ne treba čuditi, kaj tulko dobrovolcov ide z nami. Zo to mora budućni mir valati za ce'u Evropu, prez toga, da bi meli stranjske tutore, šteri bi nas šteli znučati.

Zafalil se Hitler svojim starim pajdašam šteri su kre njega zdržali, njegova stranika je pomogla Nemškoj. Čuda govovor više nabo, ve ima reć samo oružje.

Ovu svotu pak su poslali v Budapest m. kr. Centralnom Magazinuz za Honvedske opravje, za zimsku pomoć našoj soldačiji.

Pre ovom pobiranjuz vidimo, da su sigdi došli nutri i fileri. To zlamenjuje, da su rado darovali svoje zadnje filere za plemeniti cil i najsiromaškeši ljudi, šteri nemaju pengoje. Sigurno je bilo med darovatelim i dosti dece, šteri su alduvali na oltaru domovine svoje filere za žužinu, ili druge svoje tringelte.

Megyimirje je z jarašom Csáktornya na čelu, odpotli, kak se oslobodilo, navek bilo na svojem mestu. Ako je de treba bilo pokazati ljubav za svoju magyarsku domovinu, došli su ljudi na jezere, ako pak je bilo treba alduvati, kak i ve naši ljudi su navek meli otprta srca i bugyolarošje.

Vi naši junački honved, tam na dalekim polanami, branite ze semi silami ovu domovinu, kajti morate znati, da ste vi onim bratam, šteri su doma ostali, največša pelda, njihovo srce samo za vas kuca i oni su za vas spravleni na sako alduvanje!

Plemenitim darovatelam, onda gospem Magyarskoga Ženskoga Društva i Pajdaške Službe, štere su pobiranje izvršile z velikim trudom, v ime domovine i svetoga cila, najlepša fala. Njihovo lepo delo, naj njim služi kakti pelda, za dale.

osvedočeni smo i ve, da bo naš narod prvi, šteri bo se požuril pomoći našim dragim soldatam i nabo trpel, kaj bi našim junakam makar kaj god falilo.

Što oće perje darovati, more prek dati v Csáktornya pre Členom Krížuz, pre Pajdaškoj službi i pre gospem Magyarskoga Ženskoga Narodnoga Društva.

Štel je človeka švercati internirali su ga

Fischer József, židovske vere, z Alsódomboru, bivši činovnik jugoslavenskoga štajramta, je štel svojega rodjaka Hercer Miksa Gyulu presvercati s Horvatske v Magyarsku, pak je zato štel podmititi jenoga općinskoga činovnika, naj mu preskrbi nekše dokumente.

Te pošten magyarski činovnik se tak držal, kak da bi se tobože dal podmititi, ali je stvar prijavit svojim predpostavlenim i tak su Fischer Józsefa i Hercer Miksa Gyulu zarešterali i odirali na föszgabirovijuz v Perlak, de su je mam internirali i već su je odposlali v Budapest, de bodo odredili v šteri lager bodo morali iti.

Ako se oćete za jesen ili zimu

dobro obleći, onda poiščite

VUGRINECZ KONFEKCIO ŠTACUNA

de bodete v velkom zbiranjuz našli od največšega do najmenšega

oprave jesenske i zimske kapute

Vugrinecz János

Štacun gotove opravje Csáktornya

Szent László plac 8.

Glasi Magyarske Stranjke Života

Vitez Horváth Ferenc general v penziji orsački oblegat je pohodil svojega jaraša Perlak

Kak smo već napisali, vitez Horváth Ferenc general v penziji, orsački oblegat, je zadnji tje-den, da su bile parade za grofa Zrinyi Miklósa, bil tu od strane Vitezškoga Reda.

Lubljeni oblegat jaraša Perlak, je to priliku ponucal i v ponedelek, novembra 2-ga pred čuda ljudi, držal je konferenciju stranjke v Perlaku, na šteroj je obilno pripovedal kak stoji naša znutrenjšnja i zvunjska politika. Toga govora su poslušali z velkom pažnjom i čudapot su ga pretrgli s pokanjem rok i z eljen kričom.

Po izvršenoj konferenciji, je orsački oblegat stal med ljudi, pak je v priateljskim rezgovoru poslušal njihove prošnje i pritožbe.

Vitez Horváth Ferenc je ov tje-den pohodil više većih općin svojega jaraša med njimi i svoje rodno mesto Dékánfalva. Sjgdi su ga prijeli z velikim zduševljenjem i veseljem.

Jabuke za naše ranjene honvede

Ne zdavnja smo napisali, da su općine Drávadiós, Drávaóllár i Drávaszilas darovale više jabuk za naše ranjene honvede.

Ove tri općine su išle z lepom peldom nape, a druge općine pak su se žurile za njimi.

V najnovše vreme su ove općine poslale svoje dare Pajdaškoj Službi, za naše ranjene honvede:

Stridovár, Vashegy	672 kil
Stridovár, Rackanizsa	1.455 kil
Miksavár	500 kil
Cseresyés	200 kil
Kotor	240 kil
Perlak	200 kil
Drávamogyoróo	500 kil

Se skup 3.767 kil

Te jabuke gospe Pajdaške Službe zbiraju. Štere su zdrave, one mam pošleju v Szombathely v honvedski špital, a falingaste pak rezrežuju na šnite i v zimi bodo je ponucali za kompot za naše ranjene vitezje.

Stem je stanovništvo do ve darovalo već kak pol vagona jabuk za naše ranjena vitezje i pokazali su naši ljudi, da kaj se tiče ljubavi za našu domovinu i za naše dične honvede, ne nucaju skolu.

Gospe Pajdaške Službe se najlepše zafaliju plemenitim darovatelam.

Žganjaram na glas

Od kr. financije smo dobili na glas, da bodo gospodari svoje slive mogli žgati, samo pre onim gospodaram šteri imaju od m. kr. financinistra za to dozvolu. Pre ovim gospodaram se bodo kotli postavili i financi bodo žganjare kontrolerali. Slive žgati smeti samo do decembra 31-ga-

Megyímurci!

Za kratko vreme bo gotov jako lepi, s kipi zdelani veliki

MEGYIMURSKI KOLENDAR Sv. ŠTEFANA

šteri se bo dobil na velikom i na malom v

Megyímurskoj Katoličkoj Knjžari i Tiskari v Csáktornya
(Sárecz Antal) — — — HORTHY MIKLÓS PLAC 13.

Zločesto delo proti rimskomu šnelcugu

šteroga je od velike nesreše obranilo samo zakašnenje, od 40 minut. Novembra 7-ga ob 12, v noči se s Csáktornya genul terhešni cug, za to kaj je šnelcug zakesnil i 700 metri od vahte broj 42 se vun poškliznul zato, kajti su železničke šine na 40 metri dužo gori zdigli.

Zločinci su platine, štere šinje skup držiju odšrajfali i šine z drošci širom porinuli. Tak se onda cug prehitil i lokomotiva i deset vagonov je opalo v grabu skorom tri metre globoko i se to se potro. Voditela lokomotive je mašina stisnula pod sebe tijam v zemlu nutri. Mrtvo telo su stopram v nedelu vun zeli i dopelali v Csáktornya. Hacar i konduktur su dobili rane.

Ma mesto nesreče je mam došla komišija i vodi se kvizcija.

Tak se vidi, da su zločinci razmeli svoja posla. Med tem je došel i šnelcug i potniki su prešli na drugi pomočni cug i tak su se dopelali v Csáktornya. Na terhešnim cugu je bilo zrnje, tekstilna, papernata, i železna roba i lapor. Resteplo se 80 metri zrnja.

Da neje šnelcug zakesnil 40 minut, bi se bila pripetila strašna nesreča.

A jeli su si ovi najvejši zločinci na svetu, premislili, kaj su šteri napravili. Zaklati tulko nekrivih ljudi, oče matere i malu decu na stotine, stranske putnike, šteri se pelaju prek našega orsađa, spravit i smrtnu pogibel i napraviti državi tak velku odgovornost.

Sakomu poštenomu človeku je dužnost pomagati vlastim, kaj se ovi strašni zločinci čim predi prenađeju i prek daju sodu.

Nagykanizsai Királysörfözde a DREHER—HAGGENMACHER budapesti sörgyarak érdekeltsége egyedüli sör raktára Fliszár és Kaczun



sörnagy-kereskedés Csáktornya

Raktár: Petöfi Sándor utca 10.
— Bejárati a Levente utcában
Telefon 8 szám —

Berlin se spravlja za zimu

Saki den dopelaju dva vagonov krompera

(M.N.) Berlin, glavni varaš Nemške ima 4^{1/2} milijonov stanovnikov. Zadnja tri leta je bila jaka zima, pak je liferacija krompera srala. Ne da ga ne bilo, nego zbog jake zime, nesu mogli kcoj voziti, a narodu je to falilo, kajti nemci i na mesto kruha, k saki hrani radi jeju krompera.

Da se to nebi letos pripetilo, bodo v Berlinu tulko krompera navozili, kaj bodo mogli držati i najvejšu zimu. V Berlinu nucaju saki

tjedem 225.000 metri krompera. Veliki vagon pela 175 metri, tak je treba na tjeden 13 vagonov. To je redoviti strošek a za zimu v rezervu očēju spraviti 3 milijone metrov, pak zato v oktobru i novembru dopelaju saki den 600 vagonov krompera v Berlin. Zato imaju 30 banhofov, de se to doli sklada, a zvun toga pol miliona metri dojde na vodi.

Da se prešpara čim več vagonov, trgovci moraju kupovati kak najbliže, a kromper se bo spravljal v magazine, pivnice i zemlu. Da bo potrebno. bodo po magazinaj kurili, kaj nebi zmrazil. Tak su narodu zasigurali hranu črez zimu.

Kak se denes živi v Moskvi

(M.N.) Moskva denes več neje tak prazna, kək je bila na početko nemšku - ruskoga tabora. Politicari, činovniki i trgovci po malem dohajaju nazaj. Hoteli su puni gostov. Samo govoriti je ne smeti. Novinari niti v svoji liži ne vupaju na glas govoriti, kajti neznaju, jeli je ne de v steni ili v ormaru zazidani mikrofon, črez šteri bi policajji čuli njihove reči. Za tabor se nišči ne vupa spominati, ako pak nešči veli: „Letos bo trda zima“, onda več se obleti nekšji strah, kaj bomo jeli, Lani su još nejak verovali kaj bo. „General Zima“ nekaj pomogel, ali letos več to nišči ne verje. Najbogateše zenle de, kruh raste, su nemcam v rokaj i velka je briga, kaj bodo zimi jeli.

Bolševiki radi ideju v kino

Vulice su nejak popravili, luknje štere su bombe zrovale su nejak zavozili i ve se ljudi boriju samo za zabave, kaj barem za kratko vreme pozabiju svoje strahe i brige. Saki kino je saki večer pun. Človek bi se čudil, kaj takšoj zemli, da ga kruha ne, ljudi tulko trošuju za zabave. Ali kaj si očėjo te ljudi. Kupiti nikaj ne moči, pak zato ljudi trošuju peneze, de se daju, samo kaj se bar črez 2 vure ne zmislju za svoje nevole.

Za kruh dobi se se

Po štacunaj i vulicaj je moči kupiti sake fele vredne stariške stvari. Kipe, tepihe, starinsko pohišto, posode zlatnine i se kaj si človek more premisliti — za falat kruha od 10 deke i još menje.

Soldacija je najvejši gospodar

Štacuni, de se negda hrana kupovala, su prazni, ali stene su se posod pune plakati. Na sakom plakatu sovjetski soldat, kak pajdaši s engleskim i američkim soldatom. Treba je statno davati narodu na glas, kakše velko priateljstvo imaju z anglo-saskom soldacijom.

Soldacija ima kontrolu nad sem. Prez soldačke kontrole ne moči kupiti niti falat kruha, niti pak nikaj drugo.

Zvunjski novinari nemaju posla

Novinari zvunjskih orsađov imaju velke poštekoče, kajti zbog cenzure nemreju nikše glase dimo pošilati. Kaj se na taborišču pripeti, od toga nesmeju nikaj pisati, ako pak de šteri oficer dojde dimo na szabadsag nesme nikaj pripovedati, kajti čeka ga teški štrof. Nemreju drugo napraviti, kak mirno sed ti doma i spominati se, stvari štere nemaju nikšu važnost.

Najveške novine za njih su, ako dojde kak-

ša visoka peršona s stranskih zemel, kaj se spominaju, to novinari nesmejo čuti, ali itak sake fele parade njim malo cajta kratiju. V Moskvi su se još v mirno vreme hapili zidatiji jenu palaču za sovjetsku vladu, štera bi mela 6000 hiž, ali ju ve restepleju predi kak je bila gotova, kajti železo, traverze štanje itd. nucaju taborske fabrike.

KAJ JE NOVOGA?

— **Ogenj v općini Határórs.** Novembra 1-ga je v općini Határórs na škeđenj Knechtl Mihalya, opal nepriatelški balon i vužgal ga. Ogenj se jako letno rezširil, a fejevvergari prem da su letno došli su teško delali, kajti nega bilo dosti vode i morali su ju v lagv; kcoj voziti. Zgorel je škeđenj, štala i gospodarska meštrija. Hiža i zrnje na sreču, je ostalo. Kvar je velki, sekulerano ne je nikaj bilo.

Ludi pazite na nepriatelške balone!

— **Novi rendator velike štarije v Perla-ku.** Veliku štariju i hotela velike općine Perlak je zel rende Gudlin Lórinč veliki trgovec v Murakirályu i 1943. leta januara 1-ga bo se hapil točiti.

— **Nabijača cen bodo sodili.** Visnics János s Perlaka, podkomišionar Hombara, je obtožen zbog nabijanja cen, 1943. novembra 13-ga bodo mu sodili v Perlaku, pre kr. Sodu.

— **Levente glasi V sem općinam Doljnega Megyímurju su već organizirana Levente Društva i sigdi su se z lepom paradom hapili delati. V sakoj najmenjšoj općini se naša mlajšina vuči narodne dužnosti i sega lepođa i dobroga. Saki leventša več ima svoju levente kapu i nega niti jenoga leventša, šteri nebi rad išel na muštre.**

— **Sodjena zbog nabijanja cen.** Dovica Golombos Lipotné ima na Dravi melina. Zasluzeno melu je skrivonice tržila po dražešoj cen. Od sodili su ju na 3 dni.

— **Debele svinje za narodnu prehranu.** V velikoj općini Perlak gospodari hraniju 300 svinji, za zasiguranje orsačke narodne prehrane. To hraniju ober toga, kaj općina nuca. Za ove debele svinje su gospodari napravili kontrakta z ministertumom za narodnu prehranu.

— **Školsko postavljenje.** M. kr. glavni direktor školskog okrožja v Sombathelyu postavil je Novák Delinku, navučitelicu državne škole v Kotor-u, za redovitu profesoricu k državnoj purgarskoj školi v Csáktornya.

— **Činovnička konferencija v Kotor-u.** Főszolgabírov jaraša Perlak je v velikoj općini Kotor, v velikoj sali kasine držal činovničku konferenciju za se notarijuše celoga jaraša.

— **Skrivači hrane su nagrazjali.** Dovica Csonkás Gyure i Baranásics Ignác su prez dozvole nekam šteli liferati debele goske, čudá jejci i putra. To su njim preločki žandar zarezterali i to je poglavarstvo općine Perlak prodalo po zakonskoj cen. Nabijači cen i švecari se ve već jako bojiju žandarov, šteri bodo napravili kraja tomu, kaj bi se siromaškim ludem žepi plindrali.

— **Jugoslavenske državne obligacije se moreju zameniti.** Varaško poglavarstvo Csáktornya daje na glas sem onim, šteri imaju po bivšoj jugoslavenskoj državi vun dane obligacije, da je moreju po naredbi gospona financministra do novembra 22-ga ovoga leta nutri dati zbog zamenjanja pre onoj banki, štera je za to odredjena.

Za malodobničke obligacije, štere su v popilskoj kasi, briga se popilski sod.

Zvun toga pozivie poglavarstvo tutore i skrbitele popilov i pod skrbništvo stoečih, onda popile, šteri su med tem postali punoletni, da ako imaju jugoslavenske obligacije, štere se čuvaju zvun magyarskoga orsađa, da iste moreju nutri dati, ako odgovoraju kondicijam i ako je moreju v gore odredjeno vreme dimo spraviti.

Oglašujte v „Megyímurju“

Ruháit festesse, tisztítsa

Oprave farbatí, čistítí pre

Pálcsicsnál

Csáktornyai Flók:

Horthy Miklós tér 9.

Taborski glasi

Sovjetska fronta

Ov tjeđen su v glavnom magyarske trupe na redu. Pre Donu su bolševiki napravili velkoga napadaja na magyarske trupe, a one ne samo da su napadaja zavrnule, nego su napravile protunapadaja, zašle prek Dona, vništíle 80 malih kul, zavzele čuda štukov, teških i lehkih pušek i drugoga taborskoga matriala.

Pre Don vodi je već sneg. Kak čujemo službenoga glasa, naši honvedi se već po malem spravljaju v zimski kvarter. Pod zemlom si kopaju salaše, ove dobro pokrívaju, kaj bodo sigurni i proti nepriateljskih bombi. Ve njim već dobro dođu one tople stvari, štere su njim naši dobri ludi darovali.

Nemške trupe i dal' preganjaju bolševičke horde pre Volgi i Terel' pre varašu Tuapse, Nemški avioni fest bombardiraju sovjetske položaja i v zadnje vreme vništíli su 615 sovjetskih mašin.

Sovjeti su ov tjeđen meli veliku paradu. 1917 novembra 7-ga se hapilo njihovno črleno gospodarenje. Od onoga vremena čez 25 let su klali, mrcvarili i raubali siromaškoga ruskoga naroda. Čez 25 let se te pitoven, pobožen narod obrnul v peklensko strašilo. Črleni voditeli su zaklali, sakoga šteri je makar i najmenje sumnjiv bil, da verje v Boga i da očē pošteno žíviti. Rešti su se napunili, pot v Sibiriju je pun krvi i zmrcvarenih mrtvih, agenti G.P.U. (sovjetski policaj) i njikovi hahari s krvavim rokami vesili, klali i skončavali milione naroda.

Zrušili su cirkve, biškope i pope spozaklali narodu zabranili Boga moliti, po školaj nega navuka vere, privatnoga imetka vništíli, a nove navučite su si stvorili, z najhujših ludi, šteri nemaju dušu niti srce ne poštujeju Boga, oca, mater. Takše ludi su postavili se po sud na prva mesta i takši ravnaju naroda od 160—180 milijonov duš.

Čez 25 let se te orsag čisto preobrazil. Granice su doli zaprli. Europski človek neje smel videti, kaj oni delaju, samo z daleka nas je strah obletaval, kaj to črleno strašilo prepravla za nas. Negda-negda su Europski policajji zgrabili nešternoga sovjetskoga agenta, šteri je pun penez, štel i med nami širiti bolševizma, nezadovolstvo, s zakonskim redom, kaj bi z vremenom celoga sveta spravili v krilo komunizma. A v Rusiji čez 20 let nikaj drugo nesu delali kak oružje, puške, štuke taborska kola avione i municiju, kajti su mislili, da bodo jen den zrušili celu Europu, pregazili se kaj je kršćansko i sveto i postavili svoje črleno prežbožno kraljestvo.

Na te den, novembra 7-ga je Stalin držal velikoga govora v šterim se plakal, kaj su nemci v Rusiji čuda postigli, a se to se more zalafiti tomu, kaj anglo-sasi nesu postavili drugu frontu i tak su nemci delali, kaj su šтели.

Negda, ne preveč zdavnja, samo pred par leti su Churchill, engleski ministarpredsednik i Roosevelt predsednik američke republike najostreše sodili Stalina i bolševizma a ve na 25 letnicu su mu telegrafske gratulacije poslali.

Saki pošten kršćenik i kulturno odhranjen človek se zgraža, da čuje, da oni ludi, šteri su bili najveški protivniki bolševizma, denes v roke sižeju tomu črlenomu peklenskomu strašilu.

No te gratulacije su vredni jeni i drugi. Što si je kaj skuhal, naj si poje. Naše trupe, nemci, magyari, taljani i drugi naši pajdaši bodo isto

gratulerali bodo se zrušila peklenska vrata, Europa bo se očistila od te črlene nesnage i bo žívela v miru Božem zadovolno i veselo, a bolševizam bo odišel tam kam spada — v pekel.

Engleska fronta.

Ov tjeđen ne bilo nikaj osobitoga.

Afrička fronta

Tu imamo takšega kaj novoga, kaj je celoga sveta znamenilo. Amerikanci i englezi su novembra 8 v jutro zaran, v Afriki došli pred francoske zemle, s čuda ladji, hapili su štelat francuska mesta i metali su soldaciju na suho zemlo.

Kak dobro znamo Francoska je 1939. leta išla z englezi v tabor proti Nemške. 1940. leta je v Francuskoj bila velka bitka. Francozi su zgubili višepot sto jezer mrtvih, prek milijon zaroblenikov, nemci su zavzeli dve trećine francoske zemle. Francoska je denes slaba, teško se brani, a englezi stem zalafiju francozom za to kaj, su za njih tulko krvi preležali, kaj njim celo leto njihove varaše bombardirali, a ve pak njim koleju naroda i jemleju zemle v Afriki one, s kojih se francoski narod najviše hranil.

Petain maršal, šef francoske zemle je još v noči prek zel zapovedništvo nad celom francoskom soldacijom i dal je vun zapoved, da se imaju najostreše braniti proti ovomu lopovskomu napadaju.

Englezi i amerikanci su došli z velikimi silami, pak su na nešterna mesta zašli na suho zemlo. Francozi se braniju, bitke tečeju.

Na staroj afričkoj fronti su englezi napali na Rommelove trupe z velikimi silami i tak je Rommel potegal svoje trupe nazaj na bolše mesto, od kod je obrana puno ležeša i već je englezam vništíl čuda taborskih kol i avionov.

Američka fronta

V petek su nemške podmorne ladje na Severnom Morju, onda poleg Afrike vtopile 26 nepriateljskih ladji, se skup od 168.000 ton, a za pet dni, to je v torak pak su na američkim i afričkim vodam pak vtopili 16 ladji, se skup od 103.000 ton i teško su skvarili dve ladje. Se vtoplene ladje su bile pune taborskoga matriala.

Japanska fronta

Ov tjeđen je bilo malo novoga. Kak smo već v zadnjem broju napisali, japanci su na otoku Guadalcanal z velikim ognjom napravili napadaje na američke trupe. Najpredi su štuki strelali na američke linije, a kaj je ostalo, su avioni potukli. Na to je našurmala japanska pešička soldacija i zavzela frontu, a američka soldacija, štera je još živa ostala se skrila v stare šume.

Na otoku Cuyos - spada med Filipinske otoke - su japanci prez daljnega zašli na suho zemlu. Narod njih je prijel z velkom ljubavi.

Zvum toga su japanci zavzeli i druge male otoke, med njimi i takše, de ludi niti nesu znali, kaj je tabor na svetu.

Gospodarstvo

Setva ide proti kraju

Si ludi v orsagu znaju, kak su važni gos-

podarski posli. Znaju da od marljivosti magyarskoga gospodara živi skorom celi orsag, i ako s čistim okom gledimo te posle, moramo oštro odsoditi one, šteri veliju, da naši polodelci nečuju razmeti novu Europu i još se protiviju bolšemu gospodarenju. Kaj je v tem istina? Samo to, do naši polodelci trdo delaju, ako de kaj sfalli, to nesu krivi nego tu se vlašēju nebeske sile. Kak čujemo glase s pokrajini, naši magyarski seljaki z velikim veseljem delaju svoje posle, prem da njim je hudo vreme čuda naskodilo.

Poznato nam je, da su se potli duge letne šese, s prvim jesenskim deždjom, se po sud po celom orsagu hapile jesenske setve i ve već ideju proti kraju. Kak zvestiteli pišeju, sigdi je tulko posejano kak i lani, a negdi još i više. Znamenito je, kaj su rano mali gospodari se po sud tulko sejali, kak i lani a negdi još i više. Jako malo de je jesenska setva menjša, a to pak su si ludi ostavili za oljeno seme, štero je denes v orsačkom gospodarstvu jako važno. Zvum toga se mora reći, da ran mali gospodari, su zemle dobro obdelali. Za vreme setve je v čuda mesti zemla još ruha i grudnata bila, ali naši gospodari su se tak dugo močili, dok su si zemlo v ret postavili.

Naši mali gospodari si ideju tak za tem, da bodn čim već zapovajati, to se vidi i stoga, kaj su letos beštelali tulko umetnoga gnoja, kaj nigdar do ve. Letos su i v takšim krajim nicali umetnoga gnoja, de su ga nigdar još ne meli.

Kak se naši gospodari trsiju na vekše povanje stoga se vidi, da su prerazmeli i se one vladine pozive, s šterimi su naše gospodare nukali na bolše povanje. More se reći da su se naši gospodari već onda prepravljali na vekšu setvu i bolše gospodarenje, da još nesu znali, kaj bo do dobili 10 pengö od sake mekote, šteru su ober lanjskoga zasejali. Kak čujemo, celi orsag je jako zadovolen, kaj se naši magyarski mali gospodari tak trsiju čim već zapovajati i kaj tak lepo spunjavleju svoje dužnosti za domovinu.

Moramo reći još i to, da je čuda hasnila vladina naredba, kak se ima povati, ve saki gospodar zna, kaj ima povati i kulko se bo od njevo zahtevalo i ako bo spunil svoje dužnosti, nabo nikše rekviriraju i nišči ga nabo bantval. Naši gospodari su dobro prerazmeli reči novoga sveta i znaju da se bo njihovo delo, teško i puno alduvanja za novu Europu, sigdi znalo ceniti.

Kulko mora sapon vagati

V kancelariji za narodno obskrbu je došlo čuda tožbe od ludstva, da sapon menje važe od odredjenih 10 kg.

Kancelarija za narodno obskrbu daje ludem na glas, da po postoječim naredbam ima sapon celo vago ako ima vsebi barem 42% masti, kak je to zapovedano. Jakost sapon je navek takša kulko ima vsebi masti. Fabrikanti pak moraju paziti na to kaj bo v soponu tulko masti, kak je potrebno za dober sapon. Zato je sapon lekeši, kajti se posuši, čí duže stoji, voda zide žnega vun, ali stem je samo boiši za prali, kajti mast ostane v njemu. Zato trebaju ludi znati, da sapon neje stem menje vreden, čí se suši kajti mast ne zide vun i tak nišči nikaj neje kvaren.

Jeli sam platil za novine?

APRÓHIRDETÉSEK - MALI OGLASI

Apróhirdetések díja szavankint 10 fillér. — A vastagon nyomott szó kettőnek számít. Legkisebb hirdetés díja 1 P.

— **Ügyvédi irodában,** állásban jártas tisztviselő azomali belépésre géppír keres. Cim kiadóban.

— **Cseplőgép, teljes garnitúra,** jó állapotban eladó. Megtekinthető Német Istvánnál, Múmor, Lenti mellett.

Felelős szerkesztő: Pecsornik Ottó
Felelős kiadó és lapfajlonos: Pecsornik Ottó
Nyomta: Muraközi Katolikus Könyvnyomda — Csáktorony
Nyomásért felel: Sárcs Antal.